



Tshifhinga tsha nyiledzo ya u tshimbila dzibadani muḡanani

African Storybook

Tammi Mbambo





Langa u khou ya tshikoloni. O bva hayani nga matshelonitsheloni.

U dzula kule na tshikolo.

O takala nga maan̄a u humela tshikoloni nga uri tshikolo tsho vha tsho vala lwa min̄wedzi minzhi.



E ngilani, u ima ha vho Mandla.

Langa ha athu vhona khonani yawe lwa tshifhinga tshilapfu. Vho vha vha songo tendelwa uri vha tambe vhothe.

Vhatukana vho takala nahone vha lumelisana nga zwikuḁavhavha zwavho na nga zwikunwane.



Vhatukana vha bvela phanda vha tshi tshimbila. Vho lavhelela nga maṭo matswuku u swika tshikoloni.

Vha takalela u amba nga ha tshifhinga tsha nyiledzo ya u tshimbila dzibadani.

“No ita mini uri ni sa kavhiwe nga tshitzhili?” Langa a tshi vhudzisa.



“Ri vuwa nga matsheloni ra tamba zwanda. Ra dovha ra tamba zwanda ri sa athu la,” hu fhindula Mandla.

“Ee, ri fanela u tamba zwanda tshifhinga tshothe.” hu tenda Langa.

“Na u ka magi tshifhinga tshothe,” a tshi engedza.



“Ndo vha ndi tshi dzula na khonani dzanga fhedzi zwino ndi nga si tsha kona ngauri a no ngo tendelwa u dzula na vathu vhanzhi,” hu amba Mandla.

“Hu na milayo minzhi miswa,” ndi Langa a tshi femuluwa.



“Ni fanela u thivha ningo na mulomo musu ni tshi bvela nnda. Musu ni tshi hotola, ni fanela u thivha mulomo wanu nga ngomu ha lukudavhava. Musu no no hotola ni fanela u tamba zwanda,” ndi Langa a tshi amba.



“Hune nda dzula hone, a ri tsha kona u tamba bola,”
ndi Mandla a tshi amba.

“Hune nda dzula hone, vhaaluwa a vha tsha kona u
wana mishonga yavho kiliniki,” hu amba Langa.



“Hetshi tshitzhili na nyiledzo ya u tshimbila dzibadani zwo kwama lu si lwavhuḽi vhutshilo ha vhathu vhane vha dzula muḽanani,” hu amba Langa.

“A ri tsha kona u ya ḽoroboni ngaauri zwiendedzi zwa vhomuthu-munzhi a zwi shumi,” hu amba Mandla.



“Vhathu vhane vha gitshidza nga u rengisa a vha tsha kona u rengisa,” ndi Mandla a tshi bvela phanḁa.

Vhatukana vha a fhumula zwino. Samusi vha tshi khouswika tsini na tshikolo, vha thoma u hwenya.



Langa uri, “Uri ndi dzule ndo farakanea, ndo vha ndi tshi kuvha na u thusa u bika. Ndo dovha nda talela televishini na u guda.”

“Nne ndo vha ndi tshi tamba nga boja yanga. Ndo vha ndi tshi thusa Mme anga, na u vhala bugu dza nganea,” hu amba Mandla.

Vhatukana vha swika tshikoloni nga tshifhinga.

—Mbudziso

1. No ita mini u ditsireledza kha tshitzhili tsha *Corona*? Ri humbela uri ni talutshedze.
2. Kha siatari 10, vhatukana vha amba zwa tshifhingani tsho fhiraho. Nwalani maipfi avho zwa tou nga vha khou amba zwa namusi (tshifhingani tsha zwino).
3. Nwalani maipfi avho zwa tou nga vha khou amba nga zwa matshelo (tshifhingani tshi daho).
4. Naa zwi a todea uri tshifhinga tshothe ni thivhe mulomo na ningo musi ni tshi atsamula kana u hotola? Ndi ngani?
5. Naa ni humbula uri *Covid-19* yo kwama vhathu vha dzulaho mudanani na dzidoroboni nga ndila i fanaho? Talusani.
6. Ndi zwithu zwifhio zwine na zwi funa nga fhethu hune na dzula hone?

Heyi nganea yo thewa kha mivhigo ya RX Radio. RX Radio ndi tshitiŋtshi tsha radio ya kha inthanethe, ya vhana na yo itelwaho vhana.

RX Radio i hasha i ngei Red Cross War Memorial Children's Hospital, Cape Town.

RX Radio i thusa vhana u amba zwiŋtori nga ha mafhungo a ndeme ane a vha kwama.

[Dalelani RX Radio](#)



Ulwazi Lwethu is a Zenex Foundation funded and initiated project to develop a series of graded and leisure African language readers and teacher support materials. This project is targeted at teaching and supporting learners in the Foundation Phase to improve their home language reading and understanding. The readers have been originated in nine African languages in collaboration with Molteno Institute for Language and Literacies, Nelson Mandela Institute for Education and Rural Development, Room to Read South Africa, and Saide. All resources are developed as Open Education Resources (OER).



basic education

Department:
Basic Education
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

The Ulwazi Lwethu readers and storybooks have been quality assured and approved by DBE.

Your attribution should include the following:

Title: Tshifhinga tsha nyiledzo ya u tshimbila dzibadani muḡanani

Author/s: African Storybook

Translator/s: Tshedza Tlhako

Illustrator/s: Tammi Mbambo

Assurer/s: Doris Manyamalala

Language: Tshivenda



© Zenex Foundation - Saide 2025 (Updated Edition)

CC BY includes the following elements:

BY – Credit must be given to the creator

